

La dima dâi caïon

Autor(en): **Favrat, Louis / Fontannaz, Lucien**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **76 (1949)**

Heft 2

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-226768>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Et en voici une autre de Louis Favrat, dite par Lucien Fontannaz, de Lutry...

La dima dâi caïon

Ein vaitecé iéna dau tein dai bailli. Vo séde prau qu'on dimâve to dein ci teim, lo bliâ, lo fein, lo vin et lé petit caïon. Po dé truffie neïn étâi pas quiestion : on lé reduisai âo fond de la gardaroba.

Lo bailli dé Maudon l'étâi allâ sé promenâ avoué sa fenna, sa balla-mère d'au côté de Lucein. Arrevâ âo bè dôo velâdzo, ie ve dévan onna maison dix galé petits caïons et onna trouïe. Sé peinsâ : « Ice lâi a oque è preindre », et sein allâ diai qu'on pindzon dôo plliézi que l'arâi de médzi on petit caïon avoué lé z'ami.

Reintrâ à l'ottô l'einvouye son huissier po queri la dimâ dâi caïon. L'huissier fu prau mo reçu, l'étâi dâi poûrre dzein que n'avan pas dôo bin et que comptavant su lau béstion po payî lau z'interé. Vo faut dere à Monsu lo Bailli que no ne pouein pas verî sein noutré bite ; que n'ein houi z'einfant que ne san pas éléva, et on gro interé à payî à la St-Martin ; que lé portant onna vergogne qu'on vigne dinse dépelhî lè pourre dzein. Ma l'huissier n'a rein volliu ore et la eimportâ lè plie bi dâi dix petits caïons.

Quand lé z'einfan furan revegnai dâi tzan et que démandiran à soupâ, la mère lau balliâ dau pan et dau lassi battu et lâo di que lô bailli avai prai on bestion que lau fasâi tan fauta, larai bin pu assebin garda on bouébo. Lo leindéman né l'einvoue son Danié qu'avâi mé de leinga que ti lé ôtro, tzi lo baillî âo tzati. Lo bouibo arreve au tzatî, ie fyé à la porta, la serveinta vin lâi démandâ cein que voliâve. « Ie voudré vére Monsu le bailli. » La serveinta lâi dit que le baillî étâi à soupâ avoué dâi z'ami et que ne pouâve pas veni. Danié lai dit que létâi dobedzi de le vére. La serveinta va dere au baillî qu'on bouibo lè demandâve. Lo baillî lâi dit : « Oï ! falo eintra. » Et sè vire vé lè z'ami, laudit : « Vo alla rire ! Stâo bouïbo dôo velâdzo san simplio, que l'è pllési de léz'oûre. »

— Atzivo, Monsu le Baillî.

— Salut, me n'ami, que vau-to ?

— La mère là dé que vo fau mé garda assebin, pousique vo z'âi prai le petit caïon.

— Ma petit baugro, vau-to parti ! Su-io ton père po té garda ?

— Et vo, monsu lo baillî, îte-vo lo père dau petit caïon ?

Louis Favrat.

Le petit jeu des prénoms

Savez-vous comment on le joue ? Non. C'est bien simple. Voici :

Je prends une liste de prénoms établie d'avance et, en même temps, j'ouvre au hasard un livre de proverbes, de pensées ou la clé des songes. Voilà ce que ça donne pour aujourd'hui :

Ida : On dit communément la grande Ida. Pourtant si vous saviez comme elle sait se faire petite... quand elle réclame de l'argent à son mari !

Otto : Méfiez-vous des autos comme des auto... suggestions !

Eléonore : 100 % sonore, Eleonore !

Marcel : Sujet à des ondulations permanentes de caractère !

Louis : Prête-moi cent sous !

Nanette : A huit heures, envoyez-la au Nono... Nanette !

Hélène : L'ascète Hélène !

A vous de continuer !